# UREDBE

## UREDBA SVETA (EU) 2023/1324

**z dne 29. junija 2023**

**o spremembi Uredbe (EU) 2022/109 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2022 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo za vode Unije in za ribiška plovila Unije v nekaterih vodah zunaj Unije, ter Uredbe (EU) 2023/194 o določitvi ribolovnih možnosti za nekatere staleže rib za leto 2023, ki se uporabljajo v vodah Unije in za ribiška plovila Unije v nekaterih vodah zunaj Unije, ter o določitvi ribolovnih možnosti za nekatere staleže globokomorskih rib za leti 2023 in 2024**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 43(3) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba Sveta (EU) 2023/194 ([1]) določa ribolovne možnosti za leto 2023 za nekatere staleže rib, ki se uporabljajo za vode Unije in za ribiška plovila Unije v nekaterih vodah zunaj Unije. Celotne dovoljene ulove (TAC) in ukrepe, ki so funkcionalno povezani s TAC, določene z Uredbo (EU) 2023/194, bi bilo treba spremeniti, da bi se upoštevali objava znanstvenega mnenja in izidi posvetovanj s tretjimi državami.

(2) Uredba (EU) 2023/194 določa nični TAC za sardona (*Engraulis encrasicolus*) na podobmočjih 9 in 10 Mednarodnega sveta za raziskovanje morja (ICES) ter v vodah Unije razdelka 34.1.1 Odbora za ribištvo za vzhodni srednji Atlantik (CECAF) za obdobje od 1. julija 2023 do 30. junija 2024, dokler ICES ne objavi svojega znanstvenega mnenja za navedeni stalež in za navedeno obdobje. Da se omogoči nadaljevanje ribolova do določitve dokončnega TAC za navedeni stalež na podlagi navedenega znanstvenega mnenja, bi bilo treba določiti začasni TAC na ravni 4 564 ton za obdobje od 1. julija 2023 do 30. septembra 2023. Navedena raven ustreza ulovom navedenega staleža v tretjem četrtletju leta 2022.

(3) Unija, Združeno kraljestvo in Norveška so se 12. maja 2023 posvetovali o ravni ribolovnih možnosti za papalino (*Sprattus sprattus*) na podobmočju ICES 4 in v razdelku ICES 3a za obdobje od 1. julija 2023 do 30. junija 2024 ter o ravni TAC za papalino za navedeno obdobje v vodah Unije in Združenega kraljestva podobmočja ICES 4 in razdelka ICES 2a ter v vodah Unije in norveških vodah razdelka ICES 3a. Ta posvetovanja so potekala na podlagi stališča Unije, ki ga je Svet potrdil 4. maja 2023. Te TAC bi bilo zato treba določiti na ravneh, dogovorjenih z Združenim kraljestvom in Norveško.

(4) Unija in Združeno kraljestvo sta se 4. maja 2023 posvetovala o ravni TAC za papalino v vodah Unije in Združenega kraljestva razdelkov ICES 7d in 7e za obdobje od 1. julija 2023 do 30. junija 2024. Ta posvetovanja so bila opravljena na podlagi člena 498(2), (4) in (6) Sporazuma o trgovini in sodelovanju ([2]) ter na podlagi stališča Unije, ki ga je Svet potrdil 27. aprila 2023. Izid teh posvetovanj je bil dokumentiran v pisnem zapisniku. Ta TAC bi bilo zato treba določiti na ravni, dogovorjeni z Združenim kraljestvom.

([1]) Uredba Sveta (EU) 2023/194 z dne 30. januarja 2023 o določitvi ribolovnih možnosti za nekatere staleže rib za leto 2023, ki se uporabljajo v vodah Unije in za ribiška plovila Unije v nekaterih vodah zunaj Unije, ter o določitvi ribolovnih možnosti za nekatere staleže globokomorskih rib za leti 2023 in 2024 (UL L 28, 31.1.2023, str. 1).

([2]) Sporazum o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani (UL L 149, 30.4.2021, str. 10).

(5) Glede na to, da je za več staležev bodisi biomasa pod mejno referenčno točko ($B_{lim}$) bodisi ICES ne določa referenčnih točk ohranjanja, temveč priporoča ničelni ulov ali prekinitev ciljnega ribolova, bi bilo treba v letu 2023 prepovedati vsakoletno prilagodljivost na podlagi členov 3 in 4 Uredbe Sveta (ES) št. 847/96 ([3]).

(6) Kode za več pogojev v zvezi z norveškimi kvotami v okviru TAC iz dela B Priloge IA k Uredbi (EU) 2023/194, ki določajo, na katerih območjih Norveška lahko lovi količine rib, ki so ji na voljo, manjkajo ali so nepravilne in bi bilo zato treba spremeniti Prilogo IA k navedeni uredbi.

(7) Člena 15 in 17 Uredbe (EU) 2022/2056 Evropskega parlamenta in Sveta ([4]) prepovedujeta obdržanje na krovu, pretovarjanje, shranjevanje na ribiškem plovilu ali iztovarjanje katerega koli celega dolgoplavutega morskega psa (*Carcharhinus longimanus*) ali njegovih delov oziroma katerega koli celega svilnatega morskega psa (*Carcharhinus falciformis*) ali njegovih delov na območju, ki ga zajema Konvencija o ohranjanju in upravljanju izrazito selivskih staležev rib v zahodnem in osrednjem delu Tihega oceana (WCPFC). Da bi se izognili prekrivanju določb o isti zadevi, je primerno črtati člen 45 Uredbe (EU) 2023/194.

(8) Na podlagi več priporočil Mednarodne komisije za ohranitev tunov v Atlantiku (ICCAT) lahko Unija na zahtevo določeni odstotek svoje kvote za staleže na območju konvencije ICCAT, ki je ostala v predzadnjem ali predhodnem letu neizkoriščena, prenese v dano leto v skladu s pravili, ki jih za vsak stalež ICCAT določi ICCAT. Uredba Sveta (EU) 2022/109 ([5]) in Uredba (EU) 2023/194 določata kvote Unije za staleže ICCAT za leto 2022 oziroma leto 2023 v skladu z izidom letnega zasedanja ICCAT v predhodnem letu, pri katerem se po potrebi upoštevajo prenosi neporabljenih kvot Unije. Teh prenosov ne bi smelo biti mogoče kombinirati s prenosi kvot iz člena 4 Uredbe (ES) št. 847/96 in zato bi bilo treba uporabo takšnih prenosov za navedeno obdobje prepovedati.

(9) Pet držav članic je Komisiji predložilo spremembe svojega načrta za upravljanje gojenja v skladu s členom 6(3) Uredbe (EU) 2016/1627 Evropskega parlamenta in Sveta ([6]). Komisija je na podlagi teh sprememb 9. maja 2023 sekretariatu ICCAT poslala spremenjeni načrt Unije za upravljanje gojenja za leto 2023, ICCAT pa je te spremembe tega načrta Unije objavila 11. maja 2023. Največji vnos v ribogojnice in njihovo zmogljivost v Uniji bi bilo zato treba spremeniti v skladu s temi spremembami.

(10) Uredbi (EU) 2023/194 in (EU) 2022/109 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.

(11) Da bi se lahko ribolov nadaljeval od 1. julija 2023 naprej, bi morala ta uredba začeti veljati nemudoma.

(12) Določbe iz te uredbe, ki spreminjajo nekatere določbe iz Uredbe (EU) 2023/194, bi se morale uporabljati od 1. januarja 2023 v skladu z obdobjem uporabe navedenih spremenjenih določb. Določbe te uredbe v zvezi z ribolovnimi možnostmi za sardona in papalino ter črtanje člena 45 Uredbe (EU) 2023/194 bi se morali uporabljati od 1. julija 2023. Določbe iz te uredbe o ICCAT, ki spreminjajo nekatere določbe iz Uredbe (EU) 2022/109, bi se morale uporabljati od 1. januarja 2022 v skladu z obdobjem uporabe navedenih spremenjenih določb. Takšna retroaktivna uporaba ne vpliva na načeli pravne varnosti in varstva legitimnih pričakovanj, saj se zadevne ribolovne možnosti s temi spremembami povečajo ali pa ustrezne količine še niso bile prenesene na podlagi člena 4(2) Uredbe (ES) št. 847/96 –

([3]) Uredba Sveta (ES) št. 847/96 z dne 6. maja 1996 o uvedbi dodatnih pogojev za upravljanje celotnih dovoljenih ulovov (TAC) in kvot iz leta v leto (UL L 115, 9.5.1996, str. 3).

([4]) Uredba (EU) 2022/2056 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. oktobra 2022 o določitvi ohranitvenih in upravljalnih ukrepov, ki se uporabljajo na območju Konvencije o ribištvu v zahodnem in osrednjem delu Tihega oceana, in spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 520/2007 (UL L 276, 26.10.2022, str. 1).

([5]) Uredba Sveta (EU) 2022/109 z dne 27. januarja 2022 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2022 za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo za vode Unije in za ribiška plovila Unije v nekaterih vodah zunaj Unije (UL L 21, 31.1.2022, str. 1).

([6]) Uredba (EU) 2016/1627 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. septembra 2016 o vzpostavitvi večletnega načrta za obnovo staleža modroplavutega tuna v vzhodnem Atlantiku in Sredozemskem morju ter razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 302/2009 (UL L 252, 16.9.2016, str. 1).

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

*Člen 1*

**Sprememba Uredbe (EU) 2023/194**

Uredba (EU) 2023/194 se spremeni:

(a) člen 45 se črta;

(b) prilogi IA in ID se spremenita v skladu s Prilogo I k tej uredbi;

(c) Priloga VI se spremeni v skladu s Prilogo II k tej uredbi.

*Člen 2*

**Sprememba Uredbe (EU) 2022/109**

Priloga ID k Uredbi (EU) 2022/109 se spremeni v skladu s Prilogo III k tej uredbi.

*Člen 3*

**Začetek veljavnosti in uporaba**

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2023. Vendar se:

(a) člen 2 uporablja od 1. januarja 2022;

(b) člen 1, točka (a), uporablja od 1. julija 2023;

(c) v Prilogi I, točka 1, podtočki (b) in (b), uporabljata od 1. julija 2023.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 29. junija 2023

*Za Svet*
*predsednica*
J. ROSWALL

*PRILOGA I*

Priloge k Uredbi (EU) 2023/194 se spremenijo:

(1) v Prilogi IA:

(a) v delu A se tabela za sardona (*Engraulis encrasicolus*) na podobmočjih ICES 9 in 10 ter v vodah Unije območja CECAF 34.1.1 nadomesti z naslednjim:

| „Vrsta: | sardon *Engraulis encrasicolus* | | Območje: | 9 in 10; vode Unije območja CECAF 34.1.1 (ANE/9/3411) |
|---|---|---|---|---|
| Španija | 2 183 | (1) | Previdnostni TAC | |
| Portugalska | 2 381 | (1) | | |
| Unija | 4 564 | (1) | | |
| TAC | 4 564 | (1) | | |
| (1) | Ta kvota se lahko lovi le od 1. julija 2023 do 30. septembra 2023.“; | | | |

(b) v delu B se tabele za spodaj navedene staleže nadomestijo z naslednjim:

(i) tabela za papalino in z njo povezan prilov (*Sprattus sprattus*) v razdelku ICES 3a se nadomesti z naslednjim:

| „Vrsta: | papalina in z njo povezan prilov *Sprattus sprattus* | | Območje: | 3a (SPR/03A.) |
|---|---|---|---|---|
| Danska | 17 608 | (1)(2)(3) | Analitski TAC | |
| Nemčija | 37 | (1)(2)(3) | | |
| Švedska | 6 662 | (1)(2)(3) | | |
| Unija | 24 307 | (1)(2)(3) | | |
| TAC | 26 278 | (2) | | |
| (1) | Do 5 % kvote lahko sestavlja prilov mola in vahnje (OTH/*03A.). Prilov mola in vahnje, ki se všteva v kvoto na podlagi te določbe, in prilov vrst, ki se všteva v kvoto na podlagi 15(8) Uredbe (EU) št. 1380/2013, skupaj ne presegata 9 % kvote. | | | |
| (2) | Ta kvota se lahko lovi le od 1. julija 2023 do 30. junija 2024. | | | |
| (3) | Ta kvota se lahko prenese na vode Združenega kraljestva in Unije območij 2a in 4. Vendar je treba o takih prenosih vnaprej obvestiti Komisijo in Združeno kraljestvo.“; | | | |

(ii) tabela za papalino in z njo povezan prilov (*Sprattus sprattus*) v vodah Združenega kraljestva in Unije podobmočja ICES 4 ter vodah Združenega kraljestva razdelka ICES 2a se nadomesti z naslednjim:

| „Vrsta: | papalina in z njo povezan prilov *Sprattus sprattus* | | Območje: | vode Združenega kraljestva in Unije območja 4; vode Združenega kraljestva območja 2a (SPR/2AC4-C) |
|---|---|---|---|---|
| Belgija | 1 221 | (1)(2) | Analitski TAC | |
| Danska | 96 624 | (1)(2) | | |
| Nemčija | 1 221 | (1)(2) | | |
| Francija | 1 221 | (1)(2) | | |
| Nizozemska | 1 221 | (1)(2) | | |
| Švedska | 1 330 | (1)(2)(3) | | |
| Unija | 102 838 | (1)(2) | | |
| Norveška | 10 000 | (1) | | |
| Ferski otoki | 0 | (1)(4) | | |
| Združeno kraljestvo | 4 482 | (1) | | |
| TAC | 117 320 | (1) | | |

(1) Kvota se lahko lovi le od 1. julija 2023 do 30. junija 2024.

(2) Do 2 % kvote lahko sestavlja prilov mola (OTH/*2AC4C). Prilov mola, ki se všteva v kvoto na podlagi te določbe, in prilov vrst, ki se všteva v kvoto na podlagi člena 15(8) Uredbe (EU) št. 1380/2013, skupaj ne presegata 9 % kvote.

(3) Vključno s pravo peščenko.

(4) Lahko vsebuje do 4 % prilova sleda.“;

(iii) tabela za papalino (*Sprattus sprattus*) v razdelkih ICES 7d in 7e se nadomesti z naslednjim:

| „Vrsta: | papalina *Sprattus sprattus* | | Območje: | 7d in 7e (SPR/7DE.) |
|---|---|---|---|---|
| Belgija | 5 | (1) | Analitski TAC | |
| Danska | 341 | (1) | | |
| Nemčija | 5 | (1) | | |
| Francija | 73 | (1) | | |
| Nizozemska | 73 | (1) | | |
| Unija | 497 | (1) | | |
| Združeno kraljestvo | 1 940 | (1) | | |
| TAC | 2 437 | (1) | | |

(1) Kvota se lahko lovi le od 1. julija 2023 do 30. junija 2024.“;

(c) v delih B in F se v tabelah za: (i) sleda (*Clupea harengus*) v razdelkih ICES 7a južno od 52° 30′ S; območja 7g, 7h, 7j in 7k; (ii) mola (*Merlangius merlangus*) v razdelkih ICES 7b, 7c, 7d, 7e, 7f, 7g, 7h, 7j in 7k; (iii) modrega lenga (*Molva dypterygia*) v mednarodnih vodah podobmočja ICES 12; (iv) modrega lenga v vodah Združenega kraljestva in mednarodnih vodah podobmočja ICES 2 in v vodah Združenega kraljestva in vodah Unije podobmočja ICES 4; (v) modrega lenga v vodah Unije razdelka ICES 3a; (vi) severno kozico (*Pandalus borealis*) v vodah Združenega kraljestva in Unije podobmočja ICES 4 in v vodah Združenega kraljestva območja ICES 2a; in (vii) okatega ribona (*Pagellus bogaraveo*) na podobmočjih ICES 6, 7 in 8, vstavi naslednje:

„Člen 3 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja.

Člen 4 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja.“;

(d) v delu B se:

(i) v opombi 2 v tabeli za sled (*Clupea harengus*) v vodah Unije, Združenega kraljestva in Norveške podobmočja ICES 4 severno od 53°30’ S koda nadomesti z naslednjim:

„HER/*04B-C“;

(ii) v opombi 2 v tabeli za trsko (*Gadus morhua*) na podobmočju ICES 4; v vodah Združenega kraljestva razdelka ICES 2a; na delu razdelka 3a, ki ne spada v Skagerrak in Kattegat, na koncu prvega stavka vstavi naslednja koda:

„(COD/*3AX4-EU)“;

(iii) v opombi 2 v tabeli za vahnjo (*Melanogrammus aeglefinus*) na podobmočju ICES 4; v vodah Združenega kraljestva razdelka ICES 2a, na koncu prvega stavka vstavi naslednja koda:

„(HAD/*04-EU)“;

(iv) v opombi 1 v tabeli za mola (*Merlangius merlangus*) na podobmočju ICES 4; v vodah Združenega kraljestva razdelka ICES 2a, na koncu prvega stavka vstavi naslednja koda:

„(WHG/*04-EU)“;

(v) v opombi 4 v tabeli za sinjega mola (*Micromesistius poutassou*) v vodah Združenega kraljestva, Unije in mednarodnih vodah območij ICES 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8a, 8b, 8d, 8e, 12 in 14, črta „2a“, na koncu stavka pa vstavi naslednja koda:

„(WHB/*46AB7-EU)“;

(vi) v opombi 5 v tabeli za sinjega mola (*Micromesistius poutassou*) v vodah Združenega kraljestva, Unije in mednarodnih vodah območij ICES 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8a, 8b, 8d, 8e, 12 in 14 črta „2a“, za „12°Z“ pa vstavi naslednja koda:

„(WHB/*46AB7)“;

(vii) v opombi 1 v tabeli za morsko ploščo (*Pleuronectes platessa*) na podobmočju ICES 4; v vodah Združenega kraljestva razdelka ICES 2a; na delu razdelka 3a, ki ne spada v Skagerrak in Kattegat, na koncu prvega stavka vstavi naslednja koda:

„(PLE/*3AX4-EU)“;

(2) v Prilogi ID se v tabelah za: (i) severnega belega tuna (*Thunnus alalunga*) v Atlantskem oceanu severno od 5° S; (ii) južnega belega tuna v Atlantskem oceanu južno od 5° S; (iii) veleokega tuna (*Thunnus obesus*) v Atlantskem oceanu; (iv) mečarico (*Xiphias gladius*) v Atlantskem oceanu severno od 5° S in (v) mečarico v Atlantskem oceanu južno od 5° S vstavi naslednje:

„Člen 3 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja.

Člen 4 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja.“

*PRILOGA II*

V Prilogi VI k Uredbi (EU) 2023/194 se točka 6 nadomesti z naslednjim:

„6. Največja zmogljivost gojenja in pitanja modroplavutega tuna za posamezno državo članico in največji vnos divjega ulovljenega modroplavutega tuna, ki ga lahko posamezna država članica dodeli svojim ribogojnicam v vzhodnem Atlantiku in Sredozemskem morju

*Tabela A*

| Največja zmogljivost gojenja in pitanja tuna | | |
|---|---|---|
| | Število ribogojnic | Zmogljivost (v tonah) |
| Grčija | 2 | 2 100,00 |
| Španija | 4 | 11 852,00 |
| Hrvaška | 4 | 7 880,00 |
| Italija | 2 | 9 370,00 |
| Ciper | 0 | 0 |
| Malta | 6 | 16 579,65 |
| Portugalska | 2 | 500,00 |

*Tabela B*

| Največji vnos ulovljenega modroplavutega tuna (v tonah) | |
|---|---|
| Grčija | 649,00 |
| Španija | 8 237,93 |
| Hrvaška | 2 947,00 |
| Italija | 1 100,00 |
| Ciper | 0 |
| Malta | 11 842,61 |
| Portugalska | 350,00“ |

*PRILOGA III*

V Prilogi ID k Uredbi (EU) 2022/109 se v tabelah za: (i) severnega belega tuna (*Thunnus alalunga*) v Atlantskem oceanu severno od 5° S; (ii) južnega belega tuna v Atlantskem oceanu južno od 5° S; (iii) veleokega tuna (*Thunnus obesus*) v Atlantskem oceanu; (iv) mečarico (*Xiphias gladius*) v Atlantskem oceanu severno od 5° S in (v) mečarico v Atlantskem oceanu južno od 5° S vstavi naslednje:

„Člen 3 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja.

Člen 4 Uredbe (ES) št. 847/96 se ne uporablja.“.